

СОГЛАШЕНИЕ

между Администрацией Волгоградской области Российской Федерации и Министерством экономики Словацкой Республики о торгово-экономическом и научно-техническом сотрудничестве

Администрация Волгоградской области Российской Федерации и Министерство экономики Словацкой Республики, далее именуемые "Стороны", принимая во внимание взаимную выгодность сохранения и дальнейшего развития традиционных торговых, экономических и научно-технических связей между Администрацией Волгоградской области Российской Федерации и Словацкой Республикой,

руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 25 марта 1993 года и другими межправительственными документами между Российской Федерацией и Словацкой Республикой,

признавая необходимость развития взаимных торговых, экономических и научно-технических связей между Волгоградской областью Российской Федерации и Словацкой Республикой,

согласились о нижеследующем:

Статья I

Стороны считают важнейшей целью совместной работы развитие двусторонних отношений, прежде всего, в областях торгово-экономического и научно-технического сотрудничества.

Статья 4

В целях содействия реализации настоящего Соглашения Стороны приняли решение о создании Смешанной комиссии Администрации Волгоградской области и Министерства экономики Словацкой Республики по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Администрацией Волгоградской области и Министерством экономики Словацкой Республики, далее именуемая "Комиссия".

Задачи Комиссии будут определены Сторонами в соответствии с Положением о Комиссии, утвержденным Председателями обеих ее частей.

Статья 5

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и будет действовать до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В этом случае действие Соглашения прекращается по истечении шести месяцев со дня получения уведомления другой Стороной.

Совершено в г.Братиславе, '29' апреля 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и словацком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Администрацию
Волгоградской области
Российской Федерации



За Министерство экономики
Словацкой Республики

